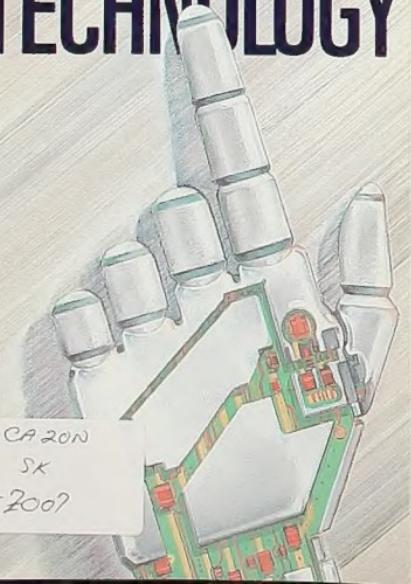


KEEP ON TOP OF TECHNOLOGY



THE CHOICE IS YOURS.

It's a fact of life. No matter what field you're in, technology is becoming an everyday part of the job, and the people who know how to use it are going to be a step ahead. Today, you've got a choice. You can keep doing your job the way you've always done it—and watch as technology advances. Or you can learn how to use the new technology to your advantage.

THE GOOD NEWS: TRADES UPDATING.

Right now, you have a chance to learn new skills in your trade and keep on top of technology. The program is called Trades Updating, and it's designed to help you update your skills so you can improve the work you're doing now, and take advantage of new job opportunities in the future.



WHO IS ELIGIBLE?

Skilled workers holding an Ontario Certificate of Apprenticeship or an Ontario Certificate of Qualification, or who can establish equivalency can apply for Trades Updating. You are only eligible, however, to take courses that are related to your trade or documented career experience.

HOW DOES TRADES UPDATING WORK?

You can apply for Trades Updating by filling out a registration form at your Local Apprenticeship Office or community college. Courses usually run between 30 and 90 hours and are offered at Ontario's colleges of applied arts and technology. They may also be available through employers, employer associations, unions and Community Industrial Training Committees.



WHAT KINDS OF COURSES ARE AVAILABLE?

Trades Updating courses are offered in a wide variety of categories, with special emphasis on those trades that are changing through technology. Some of the courses available include:

- Advanced Automotive Electronics
- Carpentry: Energy Efficient Construction
- Automotive Diagnostics & Troubleshooting
- Diesel Fuel Injection
- Electronic Controls for Construction Trades
- Electronic Surveying
- Engineering Drawing
- Fibre Optics
- Fire Alarm and Protection Systems
- Antilock Braking Systems (ABS)
- Instrumentation: Industrial Electronic Controls
- Precision Metal Machining — Numerical Control
- Programmable Logic Controllers
- Robotic Maintenance
- Statistical Process Control
- Welding



HOW DO I GET INVOLVED?

To find out more about Trades Updating, contact your Apprenticeship Office. Or get the number of the Trades Updating Co-ordinator at your local community college by calling the toll free Training Hotline.

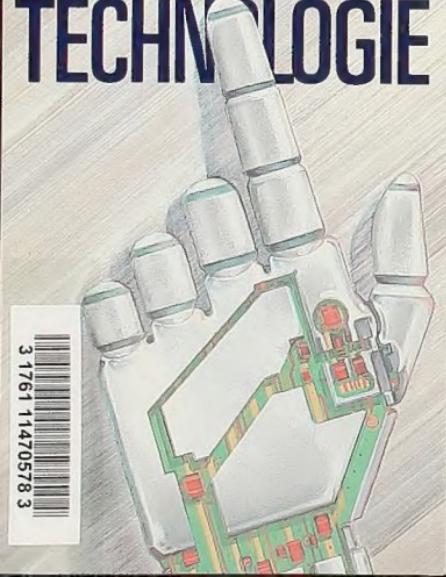
1-800-387-5656.



Ministry of Skills
Development
Ontario



RECYCLAGE DES GENS DE MÉTIER



DEMEUREZ À LA FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE

3 1761 114705783

C'EST À VOUS DE CHOISIR.

La technologie est là pour y rester, c'est un fait. Peu importe le domaine dans lequel vous travaillez, elle devient partie intégrante de vos tâches quotidiennes, et ceux qui savent s'en servir bénéficient d'une longueur d'avance. Aujourd'hui, vous avez le choix. Vous pouvez continuer à faire votre travail comme d'habitude, sans tenir compte des progrès technologiques qui sont réalisés autour de vous. Ou bien, vous pouvez apprendre à utiliser cette nouvelle technologie à votre avantage.

HEUREUSEMENT, IL Y A LE RECYCLAGE DES GENS DE MÉTIER.

Vous avez maintenant la possibilité d'acquérir de nouvelles compétences dans votre métier et de vous mettre au courant de la technologie. Le programme Recyclage des gens de métier vous permet de vous perfectionner de manière à améliorer vos compétences actuelles et à profiter de nouveaux débouchés.



QUI EST ADMISSIBLE AU PROGRAMME?

Les détenteurs d'un certificat d'apprentissage de l'Ontario, d'un certificat de qualification professionnelle de l'Ontario ou l'équivalent, peuvent soumettre une demande de participation au programme Recyclage des gens de métier. Vous n'êtes cependant admissible qu'aux cours qui portent directement sur votre métier ou sur votre expérience de travail reconnue.

COMMENT FONCTIONNE LE PROGRAMME RECYCLAGE DES GENS DE MÉTIER?

Vous pouvez faire une demande de participation au programme Recyclage des gens de métier en remplissant une demande, que l'on peut se procurer auprès du bureau d'apprentissage ou du collège communautaire le plus proche. Les cours, qui durent normalement de 30 à 90 heures, se donnent aux collèges d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario. En outre, ils sont parfois offerts par des employeurs, des associations d'employeurs, des syndicats et des comités locaux de formation industrielle.



QUELS SONT LES TYPES DE COURS DISPONIBLES?

Les cours offerts dans le cadre du programme Recyclage des gens de métier portent sur une grande variété de domaines, en particulier ceux qui sont le plus touchés par les changements technologiques.

Voici quelques-uns des cours offerts :

Arpentage électronique

Commandes logiques programmables

Contrôle statistique du processus

Cours supérieur en électronique automobile

Cours sur les commandes électroniques dans les métiers du bâtiment

Dessin technique

Diagnostic et dépannage dans le domaine de l'automobile

Entretien en robotique

Fibres optiques

Injection de gas-oil

Instrumentation : commandes électroniques industrielles

Menuiserie : construction permettant une conservation efficace de l'énergie

Métiers du tôleage de précision — contrôle numérique

Soudage

Systèmes d'antiblocage de freins

Systèmes de protection et d'alarme en cas d'incendie



COMMENT PUIS-JE PARTICIPER?

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet du programme Recyclage des gens de métier, veuillez communiquer avec le bureau d'apprentissage le plus proche. Vous pouvez également obtenir le numéro du coordonnateur du programme Recyclage des gens de métier de votre collège communautaire en appelant sans frais : RENSEIGNEMENTS FORMATION au

1-800-387-5656.



Ministère de la Formation
professionnelle

Ontario

